

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ

23 декабря 2015 года

город Астана

Надзорная судебная коллегия по гражданским и административным делам Верховного Суда Республики Казахстан в составе:  
председательствующего судьи Кайыпжана Н.У.,  
судей Кыдырбаевой А.К., Мамырбаева Р.Н., Тумабекова Д.А.,  
Шермухаметова Б.Б.

рассмотрев с участием старшего прокурора отдела Департамента Генеральной прокуратуры Республики Казахстан Куанчалиевой Г.Н., представителей товарищества с ограниченной ответственностью «МГК» Исаева С.А., Таласпаевой Ж.Б., представителя Компании «Seha Corporation» Калымбековой Л.А.

в открытом судебном заседании гражданское дело по заявлению товарищества с ограниченной ответственностью «МГК» об отсрочке исполнения решения Международного Арбитражного суда (ИСС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года,

по заявлению Компании «Seha Corporation» о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения Международного Арбитражного суда (ИСС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года, поступившее по ходатайству товарищества с ограниченной ответственностью «МГК» об оспаривании постановлений кассационной судебной коллегии Алматинского городского суда от 4 ноября 2015 года,

## УСТАНОВИЛА:

Товарищество с ограниченной ответственностью «МГК» (далее - ТОО «МГК») и Компании «Seha Corporation» (далее - Компания) обратились в суд с вышеуказанными заявлениями.

Определением специализированного межрайонного экономического суда города Алматы от 23 сентября 2014 года заявление ТОО «МГК», удовлетворено, отсрочено исполнение сроком на три года решения Международного Арбитражного суда (ИСС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года о взыскании с ТОО «МГК» в пользу Компании 14 080 000 долларов США в качестве возмещения убытков за нарушение обязательства, а также 565 180 889 корейских вон (KRW) в отношении судебных издержек, расходов и выплат, а также 271 250 долларов США в отношении расходов на арбитраж.

Определением апелляционной судебной коллегии по гражданским и административным делам Алматинского городского суда от 18 февраля 2015 года определение специализированного межрайонного экономического суда города Алматы от 23 сентября 2014 года оставлено без изменения.

Постановлением кассационной судебной коллегии Алматинского

городского суда от 4 ноября 2015 года определение специализированного межрайонного экономического суда города Алматы от 23 сентября 2014 года и определение апелляционной судебной коллегии по гражданским и административным делам Алматинского городского суда от 18 февраля 2015 года отменены, принято новое решение об отказе в удовлетворении заявления ТОО «МГК» об отсрочке исполнения решения Международного Арбитражного суда (ИСС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года.

Определением специализированного межрайонного экономического суда города Алматы от 23 сентября 2014 года в удовлетворении заявления Компании о выдаче исполнительного листа по решению Международного Арбитражного суда (ИСС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года о взыскании с ТОО «МГК» суммы отказано до истечения срока отсрочки.

Определением апелляционной судебной коллегии по гражданским и административным делам Алматинского городского суда от 18 февраля 2015 года определение специализированного межрайонного экономического суда города Алматы от 23 сентября 2014 года оставлено без изменения.

Постановлением кассационной судебной коллегии Алматинского городского суда от 4 ноября 2015 года определение специализированного межрайонного экономического суда города Алматы от 23 сентября 2014 года и определение апелляционной судебной коллегии по гражданским и административным делам Алматинского городского суда от 18 февраля 2015 года отменены, заявление Компании о выдаче исполнительного листа по решению Международного Арбитражного суда (ИСС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года о взыскании с ТОО «МГК» суммы направлено на новое судебное рассмотрение в суд первой инстанции.

В ходатайстве ТОО «МГК», ссылаясь на нарушение норм материального и процессуального права, просит отменить судебные акты кассационной инстанции с оставлением в силе определений судов первой и апелляционной инстанций ввиду их законности и обоснованности.

Заслушав пояснения представителей ТОО «МГК» Исаева С.А., Таласпаевой Ж.Б., поддержавших доводы ходатайства, представителя Компании Калымбековой Л.А., полагавшей обжалуемые судебные акты подлежащими оставлению без изменения, заключение прокурора Куанчалиевой Г.Н., полагавшей обжалуемые судебные акты подлежащими оставлению без изменения, и изучив материалы дела, надзорная судебная коллегия по гражданским и административным делам Верховного Суда считает, что обжалуемые судебные акты подлежат отмене по следующим основаниям.

В соответствии с частью 3 статьи 387 Гражданского процессуального кодекса Республики Казахстан (далее – ГПК) основанием к пересмотру в порядке надзора вступивших в законную силу судебных актов является существенное нарушение норм материального либо процессуального права.

Таких нарушениях закона допущено судом кассационной инстанции.

Материалами дела установлено, что решением Международного Арбитражного суда (ИАС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года с ТОО «МГК» в пользу Компании взысканы сумма убытков в размере 14 080 000 долларов США, сумма судебных издержек, расходов и выплат в размере 565 180 889 корейских вон, а также сумма, уплаченная арбитражу в размере 271 250 долларов США.

На основании статьи 32 Закона Республики Казахстан «О международном коммерческом арбитраже», арбитражное решение является обязательным и при подаче в компетентный суд письменного ходатайства приводится в исполнение в соответствии с гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан.

Суд первой инстанции, с выводами которого согласилась апелляционная судебная коллегия, удовлетворяя заявление ТОО «МГК» об отсрочке исполнения решения арбитражного суда, обосновал свои выводы тем, что в период разведки полезных ископаемых, недропользователь не обладает возможностью вернуть ранее вложенные в бурение глубоких скважин денежные средства, полученные под гарантии Компании. Возможность погасить задолженность реально возникнет после начала коммерческой добычи, обнаруженных запасов углеводородного сырья.

Отменяя судебные акты судов первой и апелляционной инстанций и вынося новое решение об отказе в отсрочке исполнения решения суда, суд кассационной инстанции пришел к выводу, что ТОО «МГК» не предоставило суду доказательств в подтверждение того обстоятельства, что через три года товарищество получит возможность перейти от периода разведки к периоду добычи и будет располагать имуществом, достаточным для погашения задолженности. При этом суд кассационной инстанции руководствовался пунктом 8 нормативного постановления Верховного Суда Республики Казахстан № 6 от 29 июня 2009 года «О некоторых вопросах исполнения судебных актов по гражданским делам» (далее – нормативное постановление), согласно которого отсрочка или рассрочка совершения исполнительных действий с учетом имущественного положения должника может предоставляться только в том случае, если суду будут представлены доказательства, подтверждающие то, что ко времени окончания отсрочки или периодов рассрочки, должник будет располагать имуществом, достаточным для исполнения судебного акта.

Указанные выводы суда кассационной инстанции не соответствуют обстоятельствам дела и противоречат нормам материального права.

Согласно пункту 16 нормативного постановления, по предусмотренным законодательными актами Республики Казахстан основаниям суд вправе вынести определение о принудительном исполнении в Республике Казахстан решения международного арбитража или решения третейского суда. По основаниям и в порядке, предусмотренным статьей 240 ГПК, указанные решения могут быть исполнены отсрочены, рассрочены или изменен способ и порядок их исполнения.

В силу пункта 8 нормативного постановления имущественное положение должника как основание предоставления ему отсрочки или рассрочки означает, что должник не может одновременно добровольно или принудительно исполнить полностью обязательство за счет реализации принадлежащего ему имущества, предусмотренного статьями 20 и 44 Гражданского кодекса Республики Казахстан. Отсрочка или рассрочка совершения исполнительных действий с учетом имущественного положения должника предоставляется только в том случае, если суду будут представлены доказательства, подтверждающие то, что ко времени окончания отсрочки или периодов рассрочки должник будет располагать имуществом, достаточным для исполнения судебного акта.

Суды первой и апелляционной инстанций правильно приняли во внимание доводы ТОО «МГК» о том, что в период разведки полезных ископаемых, недропользователь не обладает возможностью вернуть ранее вложенные в бурение глубоких скважин денежные средства, полученные под гарантии Компании. Данные обстоятельства подтверждаются балансом ТОО «МГК», указывающим на отсутствие имущества, достаточного для единовременного погашения удовлетворенных арбитражным решением требований Компании. Возможность погасить взысканную в пользу Компании сумму у ТОО «МГК» реально возникнет после начала коммерческой добычи, обнаруженных запасов углеводородного сырья. При этом, в соответствии с решением специализированного межрайонного экономического суда города Астана период разведки для оценки коммерческого обнаружения полезных ископаемых продлен на два года до 19 февраля 2016 года.

Учитывая регламент перехода от периода разведки к добыче сырья, требующий в соответствии с законом Республики Казахстан «О недрах и недропользовании» составления и утверждения рабочего проекта добычи, согласования с уполномоченными органами, получения заключений государственных экспертиз и выполнения подготовительных работ, суды первой и апелляционной инстанций правильно признали обоснованным дополнительный период отсрочки после 19 февраля 2016 года.

Также, судами первой и апелляционной инстанций обоснованно приняты во внимание довод ТОО «МГК» о том, что требование немедленного погашения долга приведет к банкротству предприятия недропользователя, совершившего обнаружение полезных ископаемых в период разведки. При этом, в рамках процедуры банкротства из-за отсутствия имущества у должника погашения взысканной суммы также не представиться возможным, что противоречит законным интересам Компании. В этой связи, возможность погашения долга полностью возникнет только в случае предоставления ТОО «МГК» отсрочки исполнения до начала периода коммерческой добычи сырья.

При указанных обстоятельствах постановление суда кассационной инстанции по вопросу отсрочки исполнения арбитражного суда подлежит отмене с оставлением в силе определения судов первой и апелляционной инстанций.

В соответствии с пунктом 3 нормативного постановления,

предоставление отсрочки означает, что взыскателю в порядке, предусмотренном статьей 236 ГПК, исполнительный документ не выдается до истечения срока отсрочки, а судебный исполнитель в соответствии со статьей 37 Закона «Об исполнительном производстве» не вправе возбуждать исполнительное производство или совершать исполнительные действия в период отсрочки.

С учетом изложенного, суды первой и апелляционной инстанций правильно пришли к выводу, что исполнительный лист до истечения срока отсрочки исполнения решения Международного Арбитражного суда (ИСС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года не может быть выдан.

Учитывая, что по делу не требуется сбора и дополнительной проверки доказательств, обстоятельства спора установлены полно, однако судом кассационной инстанции допущена ошибка в оценке доказательств, истолковании и применении норм материального и процессуального права, надзорная судебная коллегия считает, что следует отменить постановлений суда кассационной инстанции с оставлением в силе определений судов первой и апелляционной инстанций.

На основании изложенного, руководствуясь подпунктом 5) части 4 статьи 398 ГПК, надзорная судебная коллегия по гражданским и административным делам Верховного Суда

#### ПОСТАНОВИЛА:

Постановление кассационной судебной коллегии Алматинского городского суда от 4 ноября 2015 года по данному делу отменить, оставив в силе определение специализированного межрайонного экономического суда города Алматы от 23 сентября 2014 года и определение апелляционной судебной коллегии по гражданским и административным делам Алматинского городского суда от 18 февраля 2015 года об отсрочке исполнения решения Международного Арбитражного суда (ИСС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года.

Постановление кассационной судебной коллегии Алматинского городского суда от 4 ноября 2015 года по данному делу отменить, оставив в силе определение специализированного межрайонного экономического суда города Алматы от 23 сентября 2014 года и определение апелляционной судебной коллегии по гражданским и административным делам Алматинского городского суда от 18 февраля 2015 года по заявлению Компании «Seha Corporation» о выдаче исполнительного листа по решению Международного Арбитражного суда (ИСС) Международной Торговой Палаты (город Париж) от 26 мая 2014 года. Ходатайство товарищества с ограниченной ответственностью «МГК» удовлетворить.

Председательствующий

Н. Кайыпжан

Судьи

А. Кыдырбаева

Р. Мамырбаев

Д. Тумабеков

Б. Шермухаметов